

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Authentic Real English 地道英语

### Pain in the neck 令人讨厌的事情或人

---



BBC  
LEARNING  
ENGLISH

- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供简体版

#### Neil

Hello welcome to Authentic Real English from BBC Learning English. I'm Neil.

#### Helen

大家好, 欢迎收听《地道英语》。我是 Helen。

#### Neil

Helen, you look a bit upset? What's the matter? Have I done something wrong?

#### Helen

Oh, it's not you. 因为我以前的手机公司。我的手机从以前那家公司转出来都快半年了, 他们还从我帐户里扣钱。我联系客服中心, 根本就不搭理我。浪费我好多时间。

#### Neil

Oh, no, I know what you mean. These mobile phone companies are a nightmare to deal with. They are a real pain in the neck.

#### Helen

Pain in your neck? 你现在脖子疼? 真不好意思, 我这手机合约的事儿也影响到了你。看你的座椅好像不是很舒服。要不你跟我换一下吧。

#### Neil

No, I'm alright. My neck is a bit stiff but ok. When people say pain in the neck, it means something or someone is annoying, actually very annoying for a long time.

#### Helen

原来你说脖子疼, 其实是一个比喻, 意思是令人心烦, 让人讨厌的事情或人。和这种公司打交道特别让人心烦。你可真说对了, 我真的是被这些人给气死了。

#### Neil

Well, here are a few more examples of how this expression can be used.

### Examples

Sam is so disruptive in the class, he's a pain in the neck to deal with.

Completing this tax form is a real pain in the neck, there are so many boxes to fill in.

The telesales people are a real pain in the neck, they keep ringing me.

**Helen**

Well, I am really really really annoyed by the mobile phone company. They are a real pain in the neck to deal with.

**Neil**

My suggestion is that if they are still taking money out of your account Helen, threaten them with legal action.

**Helen**

看来我真得写封信，说要采取法律行动他们可能才会理我。Thanks for the tip.

**Neil**

You're welcome.